

## Condizioni generali di consegna della Rüegg Cheminée Schweiz AG

### 1. Generale

Per tutte le consegne della Rüegg Cheminée Schweiz AG o eseguite da parte di una società affiliata della Rüegg Cheminée Holding AG, CH-8340 Hinwil (in seguito denominati «fornitore») all'interno della Svizzera e dell'UE trovano applicazione le seguenti condizioni. Effettuando l'ordine presso il fornitore, il committente accetta le presenti condizioni. Eventuali differenze rispetto alle presenti condizioni hanno validità solo se confermate per iscritto dal fornitore. In caso di consegne fuori dalla Svizzera, il committente deve segnalare al fornitore le disposizioni legali o di altro tipo, le linee guida, norme e simili, da osservare per l'adempimento del contratto.

### 2. Conferma dell'ordine, modifica dell'ordine, disdetta, riserva di proprietà

Per l'entità e l'attuazione della consegna è determinante la conferma dell'ordine da parte del fornitore. I materiali o ev. le prestazioni di servizio aggiuntive che non sono comprese nella conferma dell'ordine vengono calcolate separatamente. Le modifiche all'ordine o la disdetta richiedono l'approvazione scritta del fornitore. Le spese che da ciò ne derivano sono a carico del committente.

Il fornitore mantiene per sé la proprietà della sua consegna fino al completo pagamento di questa ed è autorizzato a recedere dal contratto in caso di ritardo nel pagamento da parte del committente e a chiedere la restituzione dei prodotti consegnati non pagati. Inoltre, il committente autorizza il fornitore a far iscrivere nel registro di riserva di proprietà o in altri libri o registri pubblici la relativa riserva di proprietà e si impegna a collaborare per questa iscrizione nonché per ulteriori misure necessarie alla protezione della proprietà del fornitore.

### 3. Prezzo / condizioni di pagamento

I prezzi riportati nella documentazione del fornitore non possono essere modificati senza preavviso. Inoltre hanno validità i prezzi e le condizioni di pagamento dell'offerta. In caso di maggiorazione, i prezzi determinati conformemente alla conferma dell'ordine restano validi per altri 3 mesi a decorrere dalla data in cui ha avuto luogo la maggiorazione. Anche i termini di pagamento confermati devono essere rispettati se sussiste qualsiasi tipo di ritardo in seguito alla spedizione della fornitura franco fabbrica. Non è consentito ridurre né trattenere i pagamenti a causa di reclami, accrediti non ancora emessi o contropretese non riconosciute dal fornitore. È necessario effettuare il pagamento anche in assenza di parti del prodotto non essenziali, la cui mancanza non renda tuttavia impossibile l'utilizzo della fornitura o se sono necessari dei lavori di rifinitura alla fornitura.

### 4. Immagini, dimensioni, pesi e modelli

Immagini, dimensioni e pesi non sono vincolanti. Come caratteristiche garantite sono da considerare esclusivamente le caratteristiche del prodotto definite espressamente come tali nella conferma dell'ordine o nelle specificazioni del prodotto di Rüegg (istruzioni per il montaggio/per l'uso e disegni quotati). Una garanzia ha validità al massimo sino alla scadenza del termine di garanzia. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche costruttive. I materiali possono essere sostituiti da altri equivalenti. In casi particolari occorre richiedere schizzi quotati vincolanti. I disegni e l'ulteriore documentazione restano di proprietà del fornitore che riserva per sé i diritti di autore.

### 5. Termine di consegna

Il termine di consegna viene indicato e rispettato in base alle migliori previsioni nella consegna dell'ordine. I ritardi nella consegna dovuti a cause di forza maggiore, scioperi e ritardi da parte di subfornitori non possono essere addebitati al fornitore.

Il termine di consegna indicato presuppone il rispetto delle condizioni di pagamento concordate. Non potranno essere accettate eventuali rivendicazioni di risarcimento o disdette dell'ordine a causa di una consegna effettuata con ritardo. Come data di consegna si considera in ogni caso il giorno di spedizione franco fabbrica, nonostante il fornitore sia autorizzato a effettuare consegne parziali.

### 6. Spedizione

Qualora nella conferma dell'ordine non sia prevista un'altra modalità di spedizione o questa non sia stata concordata per iscritto, tutte le consegne avvengono «franco fabbrica» o EXW conformemente a INCOTERMS 2010 (ovvero dallo stabilimento in Strigonio, Ungheria o da altre sedi del fornitore in UE o in Svizzera).

Qualora la consegna venga stabilita dal fornitore («in porto franco» o CPT), il fornitore può scegliere liberamente il mezzo di trasporto. Tali consegne vengono effettuate presso il luogo di destinazione indicato nella conferma dell'ordine (indirizzo di ordinazione o cantiere). Se l'accesso a tale luogo non è possibile per i camion, il committente deve indicare a tempo debito un luogo di consegna alternativo. Le spese aggiuntive per il trasporto, derivanti da particolari desideri del committente (espresso, orari di arrivo particolari) sono a carico del committente. Per consegne minori di accessori o pezzi sostitutivi viene richiesto un adeguato aumento di prezzo per le piccole quantità.

In ogni caso, ovvero nonostante siano state concordate modalità di consegna EXW, CPT o di altro tipo (1.) l'uso e il rischio passano al committente con la spedizione della fornitura dallo stabilimento, (2.) i reclami sui danni di trasporto devono essere presentati subito allo spedizioniere (camionista, posta ecc.) (con copia di orientamento al fornitore), (3.) dello scaricamento si occupa il committente a partire dalla rampa di sollevamento del camion.

## **7. Controllo e ritiro della fornitura**

Il committente è tenuto a controllare la merce immediatamente al momento della consegna. Se non è conforme a quanto presente nella conferma dell'ordine o nella bolla di consegna o se presenta evidenti difetti, il cliente deve darne comunicazione scritta entro 8 giorni dalla ricezione, in caso contrario la fornitura viene considerata come approvata. I reclami effettuati in ritardo non vengono riconosciuti dal fornitore.

Il cliente deve reclamare i danni immediatamente rilevabili appena vengono riconosciuti, tuttavia entro e non oltre la scadenza del termine di garanzia. I reclami non annullano il termine di pagamento e non autorizzano il committente a una riduzione unilaterale del prezzo di acquisto.

## **8. Garanzia**

Per l'assenza di difetti dei prodotti forniti hanno validità gli obblighi legali di garanzia o le disposizioni di garanzia scritte separatamente del fornitore.

Sono esclusi dalla garanzia i danni dovuti a cause di forza maggiore, sistemi impiantistici, esecuzioni e modalità di funzionamento da parte del consumatore finale che non corrispondono al rispettivo stato determinante della tecnica, dovuti alla mancata osservanza delle linee guida tecniche, richieste di materiale, istruzioni per l'uso e il montaggio del fornitore sulla progettazione, installazione, funzionamento e manutenzione nonché lavori non conformi di terzi. Sono allo stesso modo esclusi dalla garanzia le componenti e i materiali che sono soggetti a una naturale usura (guarnizioni, componenti elettrici, ecc.).

Il fornitore adempie ai propri obblighi di garanzia, riparando gratuitamente i pezzi difettosi o mettendo a disposizione pezzi di ricambio franco fabbrica a sua discrezione. Ulteriori diritti legati alla garanzia per difetti e al risarcimento danni del committente non vengono espressamente contemplati, nello specifico il committente non ha diritto al risarcimento per le spese di ricambio, risarcimento danni, spese per la constatazione delle cause del danno, perizie, danni consequenziali, tranne se causati intenzionalmente in maniera illegale o dovuti a grave negligenza da parte del fornitore.

I presenti obblighi hanno validità esclusivamente se il fornitore viene informato a tempo debito e in maniera adeguata del danno presentatosi. I diritti di garanzia non sussistono se il committente o terzi apportano modifiche o effettuano riparazioni alla fornitura senza consenso scritto da parte del fornitore.

## **9. Diritto applicabile e foro competente**

Il rapporto giuridico tra la Rüegg e il cliente è disciplinato esclusivamente dal diritto svizzero materiale, ad esclusione della Convenzione di Vienna sulla vendita internazionale. Foro competente esclusivo è Hinwil (Svizzera), anche se il fornitore è autorizzato a far valere i propri diritti presso il foro competente generale del cliente.

Hinwil, 23/3/16. Sostituisce tutte le precedenti versioni.